

Самостоятельность — это способность систематизировать, планировать, регулировать и контролировать свою деятельность без непосредственного постоянного руководства и практической помощи какого-либо руководителя. Для учителя самостоятельность является важнейшим профессиональным качеством, так как он постоянно призван быть руководителем, наставником и воспитателем подрастающих поколений.

Самостоятельная работа требует от учителя определенного труда и затрат физической и духовной энергии. Хорошо об этом сказал В. И. Ленин: «Без известного самостоятельного труда ни в одном серьезном вопросе истины не найти, и кто боится труда, тот сам себя лишает возможности найти истину»².

Заочное обучение в значительной степени способствует формированию названных профессиональных качеств учителя.

В заключение следует сказать о том, что повышение квалификации на факультете заочного обучения не только обогащает слушателей знаниями, но и дает им в руки качественные материалы, которыми можно пользоваться при подготовке конкретных уроков русского языка в своей школе.

² Ленин В. И. Полн. собр. соч., изд. 5-е, т. 23, с. 68.



Доцент Института
русского языка
им. А. С. Пушкина

Т. М. Дорощева

Дифференцированный подход к системе повышения квалификации преподавателей русского языка как иностранного

Система повышения квалификации преподавателей как особый тип обучения еще не получила достаточного научного обоснования. Разработка ее теории предполагает, прежде всего, формулирование целей обучения, установление его сроков, уточнение содержания обучения, т. е. характера и объема «...знаний, умений и навыков, которые получают учащиеся...» [1, с. 109], а в связи с этим — и определение принципов отбора учебного материала, выявление показателей владения приобретенными знаниями и умениями.

Главной задачей послевузовского обучения преподавателей русского языка является совершенствование их педагогического мастерства. Это предполагает знакомство слушателей с новейшими достижениями в области русистики, методики, педагогики, психологии, страноведения и литературоведения, повышение уровня их профессиональных навыков и умений, а также практического владения русским языком. Таким образом, в системе повышения квалификации необходимо учитывать как теоретическую, так и практическую направленность учебного процесса.

Важной задачей системы повышения квалификации является также развитие умений самообразования, формирование устойчивой

потребности к самостоятельным занятиям, обучение творческому использованию полученных знаний в практической работе.

Послевузовское обучение преподавателей является краткосрочным (в настоящее время существует большое разнообразие сроков) и предполагает регулярную повторяемость¹. Ограниченность сроков обучения требует строгого отбора учебного материала по каждой дисциплине, четкой соотнесенности теоретического и практического аспектов преподавания, в первую очередь таких предметов, как русский язык и методика.

Этот тип обучения является дополнительным, т. е. учащиеся расширяют, пополняют приобретенные ранее знания; они не столько овладевают новыми навыками и умениями, сколько совершенствуют их. Поэтому особую важность для данной системы обучения имеет определение уровня подготовленности учащихся как в теоретическом, так и в практическом плане, что должно быть обеспечено набором научно обоснованных тестов.

Спецификой данной системы обучения является педагогизация всего учебного процесса, т. е. педагогическая направленность в преподавании всех дисциплин и, прежде всего, основной — русского языка. Эта особенность реализуется, например, в том, что при определении объема навыков и умений в процессе обучения устной речи учитывается потребность общения преподавателя на русском языке с учащимися (школьниками и студентами), а также разговорная тематика, включенная в школьные и вузовские программы. Педагогизация учебного процесса проявляется и в том, что на занятиях по русскому языку слушатели овладевают не только определенными знаниями в области практической фонетики, грамматики, лексики и стилистики, отдельными умениями речевой деятельности, но и конкретными методическими приемами, используемыми на уроках.

В настоящее время и в СССР, и в других странах существуют разнообразные формы повышения квалификации: очные курсы, семинары, факультеты и институты повышения квалификации, заочный курс повышения квалификации в Институте русского языка им. А. С. Пушкина и др. [2, с. 806—876]. В связи с регулярной повторяемостью повышения квалификации возникает необходимость разработки проблемы этапности для данного типа обучения, введения нескольких ступеней повышения квалификации при обязательной преемственности между ними. «Под этапами мы понимаем взаимосвязанные циклы, имеющие

каждый свою частную цель, свой учебный материал, систему занятий и свои приемы и методы работы ...Этапы намечают основные направления в организации системы обучения, составными частями которого являются учебные дисциплины» [3, с. 70].

В основе распределения учебного материала по этапам лежит принцип концентричности [3, с. 79]. Признается целесообразным создание сквозной системы послевузовского обучения преподавателей-русистов. На IV конгрессе МАПРЯЛ как актуальные были выдвинуты следующие задачи: создание национальных дифференцированных систем повышения квалификации преподавателей-русистов; обязательность регулярного повышения квалификации каждым преподавателем; дифференциация учебных планов и программ в соответствии с разными ступенями повышения квалификации, обеспечивающих преемственность обучения на каждом этапе. Все ступени в совокупности образуют систему, построенную на оптимальном соотношении и наиболее целесообразной последовательности различных форм: очных и заочных курсов и семинаров на родине учащихся и в СССР и т. д. Проблема научного обоснования и апробации этой системы ждет своей разработки. Опыт реализации такой системы есть, например, в ГДР [4, с. 444—493]. При создании национальных систем повышения квалификации необходимо учитывать как специфические условия, существующие в каждой стране, так и общие закономерности, определяемые особенностями данного типа обучения. Так, доступность для каждого учителя заочной формы повышения квалификации, предлагаемой Институтом русского языка им. А. С. Пушкина, может сделать ее обязательной во всех странах. Какой ступенью в национальной системе послевузовского обучения она может стать, целесообразнее решать, исходя из конкретных местных условий. Но кажется очевидным, что обучение на заочном факультете Института русского языка им. А. С. Пушкина должно предшествовать занятиям на очных курсах в СССР.

Из всего сказанного выше с очевидностью следует, что принцип дифференциации приобретает особую остроту и значимость для данного типа обучения.

В связи с разработкой проблемы этапности послевузовского обучения преподавателей большая важность придается вопросу о конкретизации целей и содержания обучения для каждой ступени повышения квалификации.

I ступень повышения квалификации может быть предложена преподавателям после 3—5 лет работы, последующие ступени — соответственно через 5 лет. Каждая ступень повыше-

¹ В соответствии с рекомендациями ЮНЕСКО 1 раз в 5 лет.

ния квалификации должна отличаться от предыдущей не столько набором дисциплин, сколько их содержанием. Так, при определении содержания обучения по русскому языку для I ступени учитываются трудности русского языка, обусловленные его системными особенностями. Программа занятий по речевой практике на этой ступени включает ситуации «школьного» общения и учитывает тематику занятий по развитию речи, содержащуюся в программах по русскому языку для школ (или вузов). Именно эти принципы легли в основу заочного курса «Русский язык» [5]. Так, грамматический раздел курса включает следующие темы: употребление видов глагола в прошедшем времени, инфинитиве и императиве; глаголы движения без приставок и с приставками; полная и краткая форма прилагательных в функции сказуемого; действительные и страдательные обороты, представляющие трудности для иностранных учащихся разных национальностей. Лексические ошибки в речи учащихся относятся к разряду наиболее устойчивых, поэтому лексическому аспекту в заочном курсе уделено большое внимание. Для специальной отработки выделяются следующие группы слов: *учить, учиться, изучать, заниматься, преподавать; посещать, навещать, быть, пробыть, побыть, побывать, бывать; стараться, стремиться, пытаться, пробовать; использовать, пользоваться, применять, употреблять; слушать, слышать; звать, называть, называться, назваться; сейчас, теперь; потом, тогда; целый, весь; тоже, также*; приставочные глаголы, мотивированные глаголами *читать и писать*. Кроме того, работа над лексикой ведется в «разговорной» части курса («Развитие речи») в связи с отработкой языкового и речевого материала по следующим темам: «Школа», «Город», «Транспорт», «Природа», «Погода», «Отдых», «Физкультура и спорт», «Искусство» («Театр», «Живопись»). Языковой и речевой материалы представлены таким образом, чтобы они, с одной стороны, обеспечивали речевое поведение в пределах отобранных для этой ступени речевых ситуаций, а, с другой стороны, отражали наиболее существенные черты системы русского языка, выделенные с учетом контрастивного характера его презентации в иностранной аудитории.

В системе заочного повышения квалификации основополагающей формой учебного процесса является самостоятельная работа слушателей, поэтому для заочного курса особенно важной оказывается задача совершенствования навыков и умений самостоятельной работы. Это находит отражение в содержании и структуре функционирующего в настоящее время заочного курса.

Дисциплина «Русский язык» представлена в нем в двух пособиях: «Русский язык» [5] и «Фонетика» [6]. В аспектных частях курса (фонетика, грамматика, лексика)² содержатся объяснения, раскрывающие суть описываемого языкового явления, особенности его употребления и различные упражнения. «При выполнении заданий по грамматике и лексике рекомендуется сначала внимательно прочитать комментарий, а потом приступать к написанию упражнений, возвращаясь к теоретическим объяснениям по мере необходимости. Работа над лексическим материалом, следует заглянуть в двуязычные словари и сопоставить значения слов русского языка и их эквивалентов в родном языке учащихся.

К тренировочным упражнениям всех разделов даются ключи. Желательно сначала сделать упражнения самостоятельно, а затем проверить правильность их выполнения по ключу» [5, с. 4]. Развитию навыков и умений самостоятельной работы способствуют и рецензии преподавателей Института русского языка им. А. С. Пушкина, проверяющих контрольные работы заочников. Учебные материалы заочного курса записаны на магнитофонную пленку. Использование звуковых приложений помогает слушателям самостоятельно работать над совершенствованием своего произношения, навыков и умений аудирования, а также развивает чувство самоконтроля.

В настоящее время заочный курс, разработанный в Институте русского языка им. А. С. Пушкина, успешно используется в системе повышения квалификации многих стран (ГДР, ПНР, МНР, ЧССР, НРБ, Куба и др.). Преподаватели, окончившие этот курс, отмечают, «...что он расширяет теоретический кругозор учителя русского языка по его специальности. Программа курса содержит материал, который оказывает учителю непосредственную помощь в работе с учащимися. Заочный курс повышения квалификации преподавателей русского языка при Институте им. А. С. Пушкина полностью оправдывает себя и занимает прочное место среди различных форм повышения квалификации учителей русского языка в ГДР» [7, с. 490].

В методической литературе, посвященной проблемам повышения квалификации преподавателей иностранных языков, отмечается разнородность уровня их профессиональной подготовленности. В практической работе преподавателей возникают трудности, связанные с недостаточным уровнем владения языком, методикой обучения, с неумением правильно организовать учебный процесс. При-

² Стилистике посвящен отдельный раздел в пособии «Русский язык».

нцип дифференциации обучения предполагает учет в системе повышения квалификации всех этих факторов [8, с. 53, 57]. Преподавание русского языка в качестве иностранного в школах, вузах филологического и нефилологического профиля имеет свои особенности. В системе повышения квалификации преподавателей существует принципиальная возможность учесть специфику каждого типа обучения.

Особую актуальность для системы повышения квалификации приобретает соотношение теоретического и практического аспектов преподавания, прежде всего ведущей дисциплины — «Русский язык», являющейся предметом их профессиональной деятельности. В учебном процессе эта дисциплина представлена двумя разновидностями: теоретический курс и практический (разговорный), т. е. занятия по речевой практике.

Целью теоретического курса является расширение знаний в области современного русского языка. При этом, в первую очередь, предполагается овладение знаниями в области практической грамматики, фонетики, лексики, стилистики, т. е. прикладной русистики, а также знакомство с новейшими достижениями современной фундаментальной русистики.

Совершенствование знаний проводится в области фонетического, грамматического и лексического аспектов системы на всех ступенях и во всех формах повышения квалификации, а на некоторых ступенях — и в области стилистики.

Учащиеся приобретают новые сведения о системе русского языка и законах функционирования языковых элементов в речи. «Осмысление языкового материала способствует совершенствованию навыков устной речи и помогает преподавателю более глубоко проникнуть в суть тех явлений, которые он призван довести до сознания своих учащихся. Знание основных трудностей русского языка обязательно для любого преподавателя русского языка как иностранного» [9, с. 21]. Отбор языкового материала для данного типа обучения проведен в существующих программах по русскому языку [10, 11, 12, 9]. При определении объема языкового материала учитываются те явления, которые подвергаются наибольшему интерферирующему воздействию. А в Программе по русскому языку для 1,5—2-месячных курсов [11] содержатся специальные разделы, отражающие специфические трудности для учащихся конкретной национальности, говорящих на болгарском, венгерском, немецком, польском, чешском и словацком языках. Таким образом, можно сказать, что одной из особенностей, определяющих содержание курса русского языка в системе повышения ква-

лификации преподавателей, является его фрагментарность, допускающая дифференцированный подход к изучению материала.

Кроме того, с учетом принципа дифференциации системы повышения квалификации объем этого языкового материала должен варьироваться в зависимости от уровня подготовленности слушателей, а также направления их практической работы (преподавание русского языка в школах, в вузах нефилологического и филологического профиля и т. д.).

Слушатели овладевают знаниями в процессе различного вида работы: лекции и семинарские занятия, аспектные (по фонетике, грамматике, стилистике) практические занятия, спецкурсы.

Одной из главных задач последипломного обучения преподавателей является совершенствование навыков и умений речевого общения. Данная цель реализуется в практическом разговорном курсе русского языка, на занятиях по практике речи.

Задачей практического курса является совершенствование навыков и умений в различных видах речевой деятельности, в первую очередь в говорении и аудировании. Данный тип обучения предусматривает также развитие умений неподготовленной речи. Как уже говорилось, в основу организации учебного материала практического курса положен тематико-ситуативный принцип, который предусматривает изучение речевого поведения в ситуациях общения, соответствующих указанной тематике. Это предполагает конкретизацию микросферы речевой деятельности, связанной с той или иной разговорной темой, с точки зрения содержания речи и «... характеристики самой речевой деятельности в плане коммуникативной роли участников речевого общения (их речевого поведения в ситуациях, связанных с данной разговорной темой, выполнение определенного комплекса речевых задач)» [9, с. 7]. В процессе обучения слушатели овладевают различными формами монологической и диалогической речи, а также тем языковым материалом (лексическим и грамматическим), который обеспечивает речевую деятельность в пределах указанных ситуаций общения. В современной психологии основная задача обучения иностранным языкам определяется следующим образом: «... учить речевой иноязычной деятельности в совокупности средств и способов ее реализации» [13, с. 35]. Данное положение сформулировано в работах советского ученого И. А. Зимней, которая, опираясь на теории Л. В. Щербы [14], рассматривает язык «...как средство, а речь как способ формирования и формулирования мысли посредством языка в процессе речевой деятельности индивида» [13, с. 27]. Следовательно,

задачей разговорного курса является обучение «...самому способу формирования и формулирования мысли» [13, с. 35] с помощью определенных языковых средств.

Отбор учебного материала для занятий по практике речи проводится с учетом его адекватности тем видам и формам речевой деятельности, которые являются объектом обучения, а также и ситуациями общения. На занятиях по речевой практике реализуется принцип комплексности обучения, принцип интеграции [3, 15]. Таким образом, практический курс включает как речевой, так и языковой материал, представленный во взаимосвязи и взаимообусловленности.

В практическом и теоретическом курсах целесообразно обращать внимание на одни и те же языковые явления. С помощью теоретических курсов учащиеся должны овладевать правилами функционирования тех или иных языковых форм, а в практическом курсе — навыками и умениями использования этих же языковых форм в различных речевых ситуациях. В теоретическом курсе материал представлен аспектно: фонетика, грамматика, лексика, стилистика; в практическом курсе — комплексно, он сгруппирован по тематико-ситуативному принципу. Языковой материал организуется на базе страноведческой тематики, а в качестве единицы планирования занятий берется разговорная тема. Абсолютного совпадения может и не быть, но соотносительность, общая коммуникативная направленность обоих курсов обязательна.

Принцип дифференциации занятий по дисциплине «Русский язык» (выделение аспектных разделов и раздела «Развитие речи» реализован в уже названном ранее заочном курсе повышения квалификации зарубежных преподавателей, существующем в Институте русского языка им. А. С. Пушкина [5, 6]³. Объединение учебного материала по грамматике, лексике и развитию речи внутри каждого раздела проводится с учетом принятого соотношения речевой и языковой частей практического курса дисциплины «Русский язык». «Так, например, тема «Школа» (материалы по развитию речи) (...) объединяется с изучением видов глагола и таких трудных для иностранцев лексических групп, как глаголы *учиться, заниматься, учить, изучать и читать, писать* с приставками; тема «Город» — с изучением глаголов движения и лексической группы *посещать, навещать, быть, бывать, побывать, побыть, пробыть* и т. д.

Такое объединение материала не случайно. Оно дает возможность в какой-то мере активизировать

определенный лексический, а в отдельных случаях и грамматический материал в речи» [5, с. 3].

Как уже отмечалось, важное значение в системе повышения квалификации имеет педагогическая направленность учебного процесса. Она реализуется и в содержании дисциплины «Русский язык», как в ее теоретической, так и в практической части. Педагогизация при обучении русскому языку мотивирована тем, что учитель пользуется им и как средством общения с учащимися в процессе своей педагогической работы, и как предметом обучения. В учебном процессе учитель использует и теоретические знания, и приобретенные навыки, и умение речевой деятельности.

Сама специфика коммуникативного обучения языку в школах и вузах ставит перед учителем задачу постоянного совершенствования умений и навыков своей собственной речевой деятельности на изучаемом языке, в частности в области педагогического общения со своими учащимися. Поэтому на занятиях по речевой практике в системе повышения квалификации важно предусмотреть такие упражнения с педагогическими заданиями различных типов, которые способствовали бы развитию профессиональной речи преподавателя: проведение слушателями некоторых занятий (или их частей), комментирование и оценка ответов, объяснение определенного языкового материала, исправление и объяснение ошибок, самостоятельное озвучивание фильмов (диафильмов) с последующей демонстрацией на уроках, проведение бесед, участие в дискуссиях и т. д. В современной методической науке речевая деятельность преподавателя в ситуациях учебного процесса определяется условным термином «дидактическая речь». «Дидактическая речь — это сложная речемыслительная деятельность, направленная на решение задач, вытекающих из ситуаций педагогической деятельности учителя языка» [16, с. 168], которая обладает целым рядом особенностей. В практическом курсе русского языка для данного типа обучения важно предусмотреть и этот аспект речевой деятельности преподавателя.

Таким образом, дифференцированный подход к системе повышения квалификации преподавателей русского языка проявляется в разных направлениях. Прежде всего этот подход предполагает учет конкретного этапа (ступени) повышения квалификации, уровня подготовленности слушателей, их профессиональной ориентации, специфики национальных традиций в преподавании и изучении русского языка и т. п. Учебные планы и программы конкретных курсов, семинаров, факультетов и институтов повышения квалификации диффе-

³ В данном комплексе отсутствует теоретический курс, предусмотренный в новом варианте.

ренцируются в зависимости от этих факторов.

Дифференцированный подход к системе повышения квалификации способствует повышению эффективности данного типа обучения.

Таким образом, можно сказать, что повышение квалификации как тип обучения характеризуется присущей ему типологией целей обучения; он имеет свое собственное содержание обучения и специфическую модель учебного процесса.

ЛИТЕРАТУРА

- 1 Очерки педагогики / Ленингр. ун-т; Отв. ред. А. Г. Колесников. — Л., 1963;
- 2 Тезисы докладов и сообщений. IV Международный конгресс преподавателей русского языка и литературы. — Берлин, 1979;
- 3 Обучение иностранному языку как специальности (Нем. яз.) / Бородулина М. К., Карлин А. Л., Лурье А. С., Минина Н. М. — М., 1975;
- 4 Доклады и сообщения делегации ГДР. IV Международный конгресс преподавателей русского языка и литературы. — Берлин, 1979;
- 5 Русский язык / Под ред. С. Н. Плужниковой, Е. В. Владимирского. 2-е изд. перераб. и доп., — М., 1977;
- 6 Антонова Д. Н., Щетинина М. И. Фонетика. 2-е изд., — М., 1977;
- 7 Шеперс К. Значение заочного курса повышения квалификации зарубежных преподавателей Института русского языка им. А. С. Пушкина для усовершенствования профессиональной подготовки учителей ГДР. — В кн.: Доклады и сообщения делегации ГДР. IV Международный конгресс преподавателей русского языка и литературы. Берлин, 1979;
- 8 Стродт Л. М. О повышении квалификации учителей иностранных языков. — Иностранные языки в школе, 1968, № 6;
- 9 Программа по русскому языку для двухмесячных курсов повышения квалификации зарубежных преподавателей. — М., 1978;
- 10 Программа заочного курса повышения квалификации зарубежных преподавателей русского языка. — М., 1977;
- 11 Программа по русскому языку для 1,5—2-месячных курсов повышения квалификации зарубежных преподавателей. — М., 1977;
- 12 Программа по русскому языку для 5-месячных курсов повышения квалификации зарубежных преподавателей русского языка. — М., 1977;
- 13 Зимняя И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. — М., 1978;
- 14 Щерба Л. В. О тройном аспекте языковых явлений и об эксперименте в языкознании. — В кн.: Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. Л., 1974;
- 15 Шарнас В. Очерки по лингводидактике. — Вильнюс, 1976;
- 16 Зыкова Н. Н. О профессионально-педагогической подготовке учителя на занятиях по языковым дисциплинам. — В кн.: Профессионально-педагогическая направленность обучения иностранным языкам в вузе. Горький, 1974.